

Distr.: General  
4 October 2011  
Arabic  
Original: English and French



اللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي  
الدورة الثانية والستون  
جنيف، ٣-٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١  
البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت  
النظر في التقارير المقدمة عن أعمال اللجنة الدائمة

تقرير عن أعمال اللجنة الدائمة

تقرير الأمانة

## المحتويات

الصفحة	الفقرات		
٣	٣-١	.....	أولاً - مقدمة
٣	١٢-٤	.....	ثانياً - القضايا التي تناولتها اللجنة الدائمة في عام ٢٠١١
٣	٤	.....	ألف - الميزانيات البرنامجية والتمويل
٤	٥	.....	باء - الحماية الدولية
٤	٦	.....	جيم - الأنشطة الإقليمية والبرامج العالمية
٤	٧	.....	دال - السياسات في مجال البرنامج/الحماية
٤	٨	.....	هاء - التنسيق
٥	١٠-٩	.....	واو - الإدارة والرقابة المالية والإشراف الإداري والموارد البشرية
٥	١١	.....	زاي - الحوكمة
٥	١٢	.....	حاء - المشاورات
٦	١٣	.....	ثالثاً - مقررات اللجنة الدائمة

## المرفقات

٧	.....	الجدول الزمني لبرنامج عمل اللجنة الدائمة لعام ٢٠١١	الأول -
١٠	.....	وثائق اللجنة الدائمة الصادرة خلال عام ٢٠١١	الثاني -

## أولاً - مقدمة

- ١- اعتمدت اللجنة التنفيذية في دورتها الحادية والستين، المعقودة في تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٠، مقررًا تُبين فيه المسائل التي ستبحثها اللجنة الدائمة في سياق برنامج عملها لعام ٢٠١١<sup>(١)</sup>. ويقدم هذا التقرير موجزاً عن تنفيذ هذا البرنامج.
- ٢- وقد عقدت اللجنة الدائمة ثلاثة اجتماعات في عام ٢٠١١، وذلك في آذار/مارس وحزيران/يونيه وأيلول/سبتمبر. ووضع اجتماع تخطيطي عقده أعضاء اللجنة التنفيذية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ الجدول الزمني للاجتماعات وحدد توزيع مختلف بنود جدول الأعمال في عام ٢٠١١. ويرد بيان ذلك في المرفق الأول.
- ٣- ويرد بيان مفصل للأعمال المضطلع بها في كل اجتماع من اجتماعات اللجنة الدائمة التي عقدت في عام ٢٠١١ في التقارير التالية: تقرير الاجتماع الخمسين للجنة الدائمة (A/AC.96/1097)؛ وتقرير الاجتماع الحادي والخمسين للجنة الدائمة (A/AC.96/1104)؛ وتقرير الاجتماع الثاني والخمسين للجنة الدائمة (A/AC.96/1105). وترد في المرفق الثاني قائمة بالوثائق المتعلقة بهذه الاجتماعات.

## ثانياً - القضايا التي تناولتها اللجنة الدائمة في عام ٢٠١١

### ألف - الميزانيات البرنامجية والتمويل

- ٤- نظرت اللجنة الدائمة، في كل اجتماع من اجتماعاتها، في آخر ما استجد من معلومات بشأن ميزانياتها البرنامجية الإجمالية وتمويلها، الأمر الذي جعلها على علم بالمتطلبات البرنامجية والتدابير المتعلقة بالميزانية ومستويات التمويل. واعتمدت اللجنة الدائمة أيضاً مقررات، على النحو المبين في الفصل الثالث أدناه. وفي اجتماع أيلول/سبتمبر، استعرضت اللجنة الدائمة الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢ و ٢٠١٣، ودرست تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن ميزانية الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وناقشت اللجنة أيضاً استراتيجية تعبئة الموارد لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، بما في ذلك جمع الأموال من القطاع الخاص.

(١) A/AC.96/1095، الفقرة ١٥(ب).

## باء - الحماية الدولية

٥- تلقت اللجنة الدائمة في آذار/مارس تحديثاً شفوياً بشأن الحوار الذي أجراه المفوض السامي في عام ٢٠١٠ فيما يتعلق بالثغرات والاستجابات في مجال الحماية. وتخلل اجتماع حزيران/يونيه مناقشة بشأن المذكرة التي تتعلق بالحماية الدولية وتلك التي تتعلق بالأشخاص عديمي الجنسية.

## جيم - الأنشطة الإقليمية والبرامج العالمية

٦- بحث اجتماع اللجنة الدائمة في آذار/مارس بشكل مستفيض عمليات الاستعراض الإقليمي لبرامج وأنشطة المفوضية في جميع المناطق الخمس، وهي أفريقيا، والأمريكتان، وآسيا والمحيط الهادئ، والشرق الأوسط وشمال أفريقيا، وأوروبا. وبالإضافة إلى عمليات الاستعراض الإقليمي، ناقشت اللجنة برامج المفوضية وشراكاتها العالمية. وتلقت اللجنة أيضاً تقريراً عن تأهب المفوضية وتصديها لحالات الطوارئ وتقريراً عن إدارة الإمدادات. وفي حزيران/يونيه، تلقت اللجنة معلومات محدثة عن السلامة التقنية لبرامج مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

## دال - السياسات في مجال البرنامج/الحماية

٧- قُدِّمَ إلى اللجنة الدائمة في آذار/مارس عرض لمشروع الأولويات الاستراتيجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وفي حزيران/يونيه، نظرت اللجنة في التقارير المتعلقة باللاجئين؛ وفيروس نقص المناعة البشري/الإيدز واللاجئين؛ والخدمات المجتمعية (بما في ذلك الخدمات المقدمة إلى المسنين والمعوقين)؛ وقضايا الأمن والرفاه التي تشمل أمن اللاجئين؛ ودور البلدان المضيفة، ودور المفوضية في حماية الأشخاص المتضررين من الكوارث الطبيعية.

## هاء - التنسيق

٨- نظرت اللجنة في اجتماعها المعقود في حزيران/يونيه في العناصر التي يمكن إدراجها في التحديث الشفوي الذي تزمع المفوضية تقديمه إلى الدورة الموضوعية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي لعام ٢٠١١. وناقش اجتماع عقد في أيلول/سبتمبر آخر ما استجدّ من مسائل التنسيق والشراكات الاستراتيجية.

## واو - الإدارة والرقابة المالية والإشراف الإداري والموارد البشرية

- ٩- تلقت اللجنة الدائمة في كل اجتماع من اجتماعاتها آخر ما استجدّ من معلومات عن عملية التغيير الهيكلي والإداري في المفوضية. وفي آذار/مارس، تلقت اللجنة تقريراً عن تدابير المتابعة التي اتخذت استجابة للتوصيات الواردة في تقرير مجلس مراجعي الحسابات لعام ٢٠٠٩. واستمعت اللجنة أيضاً إلى تحديث شفوي بشأن عمل مكتب المفتش العام ونظرت في مقترحات تتعلق بتمويل استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد وبإنشاء لجنة مستقلة لمراجعة الحسابات والرقابة. وفي حزيران/يونيه، أبلغت اللجنة بالتقدم المحرز في الأخذ بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وقامت مرة أخرى بدراسة المقترحات المتعلقة بتمويل استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد وبإنشاء اللجنة المستقلة لمراجعة الحسابات والرقابة.
- ١٠- وفي اجتماع أيلول/سبتمبر، نظرت اللجنة الدائمة في تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن حسابات المفوضية لعام ٢٠١٠ وناقشت التدابير التي اتخذتها المفوضية استجابة للتوصيات الواردة في تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن حسابات عام ٢٠١٠ وعن السنوات السابقة، وتلقت اللجنة تقريراً موجزاً عن المجالات الرئيسية المحفوفة بالمخاطر التي طُرحت في تقرير مجلس مراجعي الحسابات. وقدم مكتب خدمات الرقابة الداخلية تقريره السنوي عن أنشطة المراجعة الداخلية للحسابات التي اضطلع بها في المفوضية في الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١. ونظرت اللجنة في مقترح يقضي بمراجعة القواعد المالية، وتلقت أيضاً آخر المستجدات المتعلقة بقضايا الموارد البشرية، بما في ذلك أمن الموظفين، واستمعت إلى تحديث شفوي بشأن إنشاء اللجنة المستقلة لمراجعة الحسابات والرقابة. واعتمدت اللجنة أيضاً مقررات كما هو مبين في الفصل الثالث أدناه.

## زاي - الحوكمة

- ١١- اعتمدت اللجنة الدائمة، في آذار/مارس، برنامج العمل لعام ٢٠١١ حسبما اقترح في اجتماعها التخطيطي المعقود في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. وفي حزيران/يونيه، طلبت اللجنة إلى الوفود، في إطار القضايا المتعلقة بالحوكمة، تقديم اقتراحات بشأن القضايا التي ينبغي إدراجها في البيان الافتتاحي للمفوض السامي في الدورة العامة الثانية والستين للجنة التنفيذية. وفي أيلول/سبتمبر، تلقت اللجنة البنود التي ستدرج في الخطاب الافتتاحي الذي سيلقيه المفوض السامي في الدورة الثانية والستين للجنة التنفيذية.

## حاء - المشاورات

- ١٢- عقدت اللجنة الدائمة، وفقاً لممارستها المعتادة، اجتماعات تشاورية غير رسمية وجلسات إحاطة إعلامية في خلال السنة بشأن القضايا التي تتطلب مناقشة متعمقة أو

إجراءات لا بد من اتخاذها. وفي عام ٢٠١٠، عقدت اللجنة الدائمة اجتماعين تشاوريين غير رسميين في كانون الثاني/يناير، أحدهما عن إنشاء اللجنة المستقلة لمراجعة الحسابات والرقابة، والآخر عن إعادة التوطين. وفي شباط/فبراير، عقدت اللجنة اجتماعين تشاوريين غير رسميين، تناول الاجتماع الأول دور المفاوضات في حالات الكوارث الطبيعية وبحث الاجتماع الثاني برنامج عمل دائرة وضع السياسات والتقييم، وتلقت اللجنة أيضاً جلسة إحاطة إعلامية عن حالة باكستان. وفي آذار/مارس، نُظمت للجنة جلستا إحاطة إعلاميتان مشتركتان بين المنظمة الدولية للهجرة ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين عن الحالة الإنسانية في تونس. وفي حزيران/يونيه وتموز/يوليه، عقدت اللجنة اجتماعات تشاورية غير رسمية بشأن القواعد المالية، وناقشت اللجنة أيضاً خلال تلك الاجتماعات قضايا الموارد البشرية. وفي الختام، عقد في أيلول/سبتمبر اجتماع تشاوري غير رسمي لمناقشة الميزانية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣.

### ثالثاً - مقررات اللجنة الدائمة

١٣ - اعتمدت اللجنة الدائمة، وفقاً للسلطة التي منحتها إياها اللجنة التنفيذية، عدداً من المقررات التي أُرفقت بتقارير مختلف اجتماعات اللجنة الدائمة على النحو التالي:

(أ) تقرير الاجتماع الخمسين للجنة الدائمة (A/AC.96/1097)

- مقرر بشأن الميزانيات البرنامجية والتمويل لعام ٢٠١١

(ب) تقرير الاجتماع الحادي والخمسين للجنة الدائمة (A/AC.96/1104)

- مقرر بشأن تمويل التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد

- مقرر بشأن إنشاء لجنة مستقلة لمراجعة الحسابات والرقابة

- مقرر بشأن الميزانيات البرنامجية الإجمالية والتمويل لعام ٢٠١١

(ج) تقرير الاجتماع الثاني والخمسين للجنة الدائمة (A/AC.96/1105)

- مقرر بشأن الميزانيات البرنامجية الإجمالية والتمويل لعام ٢٠١١

- مقرر بشأن المراجعة المقترحة للقواعد المالية

## المرفق الأول

## الجدول الزمني لبرنامج عمل اللجنة الدائمة لعام ٢٠١١

الاجتماع الخامسون ٣-١ آذار/مارس ٢٠١١	الاجتماع الحادي والخمسون ٢١-٢٣ حزيران/يونيه ٢٠١١	الاجتماع الثاني والخمسون ٢٠-٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١١
الميزانيات البرنامجية والتمويل	<ul style="list-style-type: none"> <li>معلومات محدثة عن الميزانيات البرنامجية والتمويل لعام ٢٠١١</li> <li>الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣</li> <li>تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الميزانية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣</li> <li>تقرير مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين عن استراتيجية تعبئة الموارد، بما في ذلك استراتيجية جمع الأموال من القطاع الخاص</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>معلومات محدثة عن الميزانيات البرنامجية والتمويل لعام ٢٠١١</li> <li>التقرير العالمي (٢٠١٠)</li> </ul>
الحماية الدولية	<ul style="list-style-type: none"> <li>مذكرة بشأن الحماية الدولية</li> <li>مذكرة بشأن حالات انعدام الجنسية</li> <li>السلامة التقنية لبرامج مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحديث شفوي بشأن الحوار الذي أجره المفوض السامي في عام ٢٠١٠ فيما يتعلق بالنفقات والاستجابات في مجال الحماية</li> <li>عروض استراتيجية عن أفريقيا والأمريكتين وآسيا والمحيط الهادئ وأوروبا والشرق الأوسط وشمال أفريقيا، بما في ذلك التأثير على البلدان المضيفة فضلاً عن عرض استراتيجي بشأن البرامج والشراكات العالمية</li> <li>التأهب والتصدي لحالات الطوارئ</li> <li>إدارة سلسلة الإمدادات</li> </ul>
الأنشطة الإقليمية والبرامج العالمية		

الاجتماع الثاني والخمسون ٢٠-٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	الاجتماع الحادي والخمسون ٢١-٢٣ حزيران/يونيه ٢٠١١	الاجتماع الخمسون ١-٣ آذار/مارس ٢٠١١	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اللاجنات</li> <li>• فيروس نقص المناعة البشري/الإيدز</li> <li>• الخدمات المجتمعية (بما في ذلك الخدمات المقدمة إلى المسنين والمعوقين)</li> <li>• قضايا الأمن والرفاه، بما في ذلك أمن اللاجئين</li> <li>• دور البلدان المضيفة</li> <li>• دور مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في حالات الكوارث الطبيعية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• إطار الأولويات الاستراتيجية العالمية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣</li> </ul>	السياسات في مجال البرامج/الحماية
<ul style="list-style-type: none"> <li>• صناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي: الحسابات عن عام ٢٠١٠</li> <li>• تقرير عن مجلس مراجعي الحسابات المقدم إلى الجمعية العامة عن حسابات صناديق التبرعات التي تديرها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين للفترة المنتهية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠</li> <li>• التدابير المتخذة أو المقترحة استجابة للتوصيات الواردة في تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن عام ٢٠١٠ ومعلومات محدثة عن التدابير المتخذة بشأن التوصيات المقدمة في السنوات السابقة</li> <li>• تقرير موجز عن المجالات الرئيسية المحفوفة بالمخاطر في تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن حسابات عام ٢٠١٠</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• معلومات محدثة عن المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام</li> <li>• تحديث شفوي عن عملية التغيير الهيكلي والإداري في المفوضية</li> <li>• مقترح بخصوص منهجية تمويل التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد</li> <li>• إنشاء لجنة مستقلة لمراجعة الحسابات والرقابة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تحديث شفوي عن عملية التغيير الهيكلي والإداري في المفوضية</li> <li>• متابعة توصيات مجلس مراجعي الحسابات عن حسابات عام ٢٠٠٩ وعن السنوات السابقة</li> <li>• تحديث شفوي بشأن عمل مكتب المفتش العام</li> <li>• مقترح بخصوص منهجية تمويل التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد</li> <li>• إنشاء لجنة مستقلة لمراجعة الحسابات والرقابة</li> </ul>	الإدارة والرقابة المالية والإشراف الإداري والموارد البشرية



الاجتماع الخامسون ٢٠-٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	الاجتماع الحادي والخمسون ٢١-٢٣ حزيران/يونيه ٢٠١١	الاجتماع الخمسون ١-٣ آذار/مارس ٢٠١١
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تقرير عن المراجعة الداخلية للحسابات في مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين</li> <li>• جلسة إحاطة إعلامية تتعلق باللجنة المستقلة لمراجعة الحسابات والرقابة</li> <li>• مقترح لمراجعة القواعد المالية</li> <li>• مسائل الموارد البشرية، بما في ذلك أمن الموظفين</li> <li>• معلومات محدثة عن عملية التغيير الهيكلي والإداري في المفوضية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• بنود معدة لتحديث الشفوي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين الذي يعرض على المجلس الاقتصادي والاجتماعي</li> <li>• اقتراحات تتعلق بالمسائل المعدة للخطاب الافتتاحي الذي سيلقيه المفوض السامي في الدورة الثانية والستين للجنة التنفيذية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اعتماد برنامج عمل لعام ٢٠١١</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• معلومات محدثة عن التنسيق: الشراكات الاستراتيجية</li> <li>• بنود الخطاب الافتتاحي الذي سيلقيه المفوض السامي في الدورة الثانية والستين للجنة التنفيذية</li> </ul>		التنسيق
		الحكومة

### الدورة الثانية والستون للجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي:

(٣-٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١)

## المرفق الثاني

## وثائق اللجنة الدائمة الصادرة خلال عام ٢٠١١

الاجتماع الخمسون (١-٣ آذار/مارس ٢٠١١)

EC/62/SC/CRP.1	Provisional Annotated Agenda
EC/62/SC/CRP.2	Standing Committee Work Programme for 2011
EC/62/SC/CRP.3	Enhancing UNHCR's emergency response capacity: an organization-wide approach to mobilizing human resources
EC/62/SC/CRP.4	UNHCR's supply chain management strategy
EC/62/SC/CRP.5	Global Strategic Priorities (GSP) Framework for the 2012-2013 biennium
EC/62/SC/CRP.6	Follow-up to the recommendations of the Board of Auditors on the accounts for 2008 and 2009
EC/62/SC/CRP.7	Proposal on methodology for funding end-of-service and post-retirement liabilities
EC/62/SC/CRP.8	Establishment of an Independent Audit and Oversight Committee
EC/62/SC/CRP.9	Update on budgets and funding in 2010 and projections for 2011
EC/62/SC/INF.1	Questions and answers on UNHCR's Protection Cluster coordination role in natural disasters

عمليات الاستعراض الاستراتيجي الإقليمي المتعلقة بما يلي:

- أفريقيا
- آسيا والمحيط الهادئ
- أوروبا
- الأمريكتان
- الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
- البرامج والشراكات العالمية

تحديثات شفوية:

- تحديث شفوي بشأن عملية التغيير الهيكلي والإداري
- تحديث شفوي بشأن عمل مكتب المفتش العام
- تحديث شفوي بشأن الحوار الذي أجراه المفوض السامي فيما يتعلق بالثغرات والاستجابات في مجال الحماية

الاجتماع الحادي والخمسون (٢١-٢٣ حزيران/يونيه ٢٠١١)

EC/62/SC/CRP.10	Draft report of the fiftieth meeting of the Standing Committee
EC/62/SC/CRP.11/Rev.1	Provisional annotated agenda
EC/62/SC/CRP.12	Note on international protection
EC/62/SC/CRP.13	Note on statelessness
EC/62/SC/CRP.14	Protecting refugee women: promoting gender equality
EC/62/SC/CRP.15/Rev.1	HIV/AIDS and refugees
EC/62/SC/CRP.16	Community Services: towards a community development approach
EC/62/SC/CRP.17	Staff safety and security issues, including refugee security
EC/62/SC/CRP.18	The role of host countries: the cost and impact of hosting refugees
EC/62/SC/CRP.19	UNHCR's role in support of an enhanced humanitarian response for the protection of persons affected by natural disasters
EC/62/SC/CRP.20	Technical integrity of UNHCR programmes
EC/62/SC/CRP.21	Update on the introduction of International Public Sector Accounting Standards (IPSAS)
EC/62/SC/CRP.22	Update on budgets and funding in 2010 and 2011
EC/62/SC/CRP.23	Funding of end-of-service and post-retirement liabilities
EC/62/SC/CRP.24/Rev.1	Establishment of an Independent Audit and Oversight Committee

تحديث شفوي

- تحديث شفوي بشأن التغيير الهيكلي والإداري
- بنود معدة للتحديث الشفوي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين الذي يعرض على الدورة الموضوعية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي المعقودة في عام ٢٠١١

الاجتماع الثاني والخمسون (٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١١)

EC/62/SC/CRP.25	Draft report of the fifty-first meeting of the Standing Committee
EC/62/SC/CRP.26/Rev.1	Provisional annotated agenda
EC/62/SC/CRP.27 and Corr.1 and Add.1	Proposal for a revision of the Financial Rules
EC/62/SC/CRP.28	Summary report on main risk areas raised in the Report of the Board of Auditors on the accounts for 2010
EC/62/SC/CRP.29	UNHCR's Structural and Management Change Process
EC/62/SC/CRP.30	UNHCR's resource mobilization strategy, including private sector fundraising strategy
EC/62/SC/CRP.31	Strategic directions for human resources management in UNHCR, including staff safety
EC/62/SC/CRP.32	Update on budgets and funding for 2011
EC/62/SC/CRP.33	Update on coordination issues: strategic partnerships
EC/62/SC/CRP.34	Report by the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions (ACABQ)